

La influencia española en la configuración de *Pousadas de Portugal*

PATRICIA CUPEIRO LÓPEZ *¹ [patricia.cupeiro@usc.es]

Resumen | La Red de Paradores Nacionales de Turismo nace en el primer tercio del siglo XX con el objetivo de crear en España una infraestructura hotelera capaz de subsanar las carencias de un sector entonces emergente. La inauguración del primer parador en 1928, encabeza un amplio número de establecimientos enclavados en monumentos histórico-artísticos o entornos naturales de relevancia, que en la actualidad rondan la centena. Poco después, su país vecino Portugal, desarrolla una cadena hotelera que irá configurando características similares desde mediados de siglo: la red de *Pousadas de Portugal*.

Este estudio plantea el análisis de los factores determinantes en la elección de edificios históricos para ser adaptados a un nuevo uso basándose en un análisis documental pormenorizado de fondos documentales y bibliográficos y un trabajo de campo en España. Podremos comprobar la repercusión que el turismo ha tenido como aliciente para la rehabilitación del patrimonio construido en la Península Ibérica.

La reciente crisis que atraviesa Europa nos obliga a analizar y difundir experiencias donde el difícil equilibrio entre la conservación del patrimonio construido y su explotación como recurso turístico ha sido rentable.

Palabras Clave | Turismo, Patrimonio construido, Paradores de Turismo, *Pousadas de Portugal*, Rehabilitación arquitectónica.

Abstract | The network of *Paradores Nacionales de Turismo* was established in the early decades of the last century with the purpose of providing the country with an infrastructure of hotel establishments in order to fill the gaps of a sector that was virtually non-existent at that time. The opening of the first establishment, in 1928, has given way to a long list of establishments placed on natural landscapes of special relevance and historic/artistic monuments, which are now around a hundred hotels. Portugal would soon appreciate this idea and set up a similar chain by the middle of the century: *Pousadas de Portugal*.

This paper considers the analysis of the determining factors in the choice of historical buildings to be adapted to a new use, on the basis of a detailed documentary analysis of document and bibliographical funds and a field work in Spain.

* **Investigadora** del grupo de investigación IACOBUS (G.I.-1907) del Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Santiago de Compostela, donde está desarrollando su tesis doctoral bajo la dirección del Profesor Dr. Juan Manuel Monterroso Montero. De su trayectoria profesional destaca la obtención, entre otras, de la beca predoctoral "María Barbeito" (2008-2011) de la Xunta de Galicia y su labor docente en la Escuela de Turismo de la Universidad de A Coruña (2007).

¹ Este trabajo ha sido realizado dentro del Proyecto de investigación del MICINN *Encuentros, intercambios y presencias en Galicia entre los siglos XVI y XX*. Ref. HAR2011-22899, cuyo investigador principal es Juan M. Monterroso Montero (USC).

By means of these businesses we can trace a history of the evolution of tourist renovation in Iberian Peninsula, where there are many similarities but also divergences in each one of the countries' recent history.

The recent crisis in Europe compels us to analyze and share experiences where the difficult balance between the conservation of the built heritage and its use as a tourist resource have been profitable.

Keywords | Tourism, Built heritage, Paradores de Turismo, Pousadas de Portugal, Architectural Renovation.

1. Introducción

Los dos principales territorios integrantes de la Península Ibérica atraviesan un contexto histórico muy similar a mediados del siglo XX. Ambos países sufren procesos políticos similares que desembocan en dos dictaduras: el Estado Novo de Salazar en Portugal (1932-1968) y la Dictadura de Franco en España (1936-1975), que a nivel cultural propician una instrumentalización de las artes al servicio del poder y el paulatino interés por la conservación del patrimonio.

En España el germen del desarrollo turístico se produce en paralelo a la creación de la Red de Paradores Nacionales de Turismo y Albergues de Carretera (Fernández Fuster, 1959). La atracción del incipiente turismo será una de las preocupaciones del monarca Alfonso XIII durante las primeras décadas del siglo, ya que la oferta turística en España era reducida. En el transcurso de su reinado se crea la Comisaría Regia para el Desarrollo del Turismo cuyo comisario regio será Benigno de la Vega Inclán, quien aprueba el proyecto del primer parador de la red, dedicado al turismo de naturaleza y las actividades cinegéticas, en la sierra de Gredos.

El Marqués de Vega-Inclán, consejero cultural de Alfonso XIII afín a la sensibilidad del conservacionismo inglés, había participado desde 1905 en restauraciones monumentales, por lo que no resulta extraño que sea considerado el precursor del "turismo cultural" en España (Odieres, 1995).

La Red de Paradores Nacionales de Turismo, en aquellos primeros años de andadura, ofrecía plazas de alojamiento allí donde no florecía la iniciativa

privada, para diversificar la oferta, funcionando al tiempo como foco de atracción turística a lugares poco visitados e incentivo para generar la inversión de particulares. Pero lo más interesante desde el punto de vista de la historia del arte es cómo desde sus inicios hasta hoy, el aprovechamiento del patrimonio inmueble para servir a esta función se convirtió en uno de los criterios básicos de actuación de la entidad, todavía rentable en la actualidad.

Este artículo pretende trazar las claves de la influencia de esta iniciativa española en la creación de la red estatal de establecimientos hoteleros de las *Pousadas de Portugal* y en la idea de reutilización del patrimonio construido a través de la misma, mediante la exposición de algunos ejemplos y un análisis comparativo de su evolución histórica.

2. Más de ochenta años de historia

El primer parador "histórico" abrirá sus puertas en Oropesa de Toledo (Castilla-La Mancha) en 1929. En los años treinta del siglo pasado el interés por ofertar experiencias únicas en edificios singulares con valor patrimonial en España propicia la apertura de los paradores de Úbeda, Ciudad Rodrigo y Mérida, espacios monumentales de gran relevancia en cada una de estas poblaciones. En la actualidad, la Red de Paradores se aproxima al centenar de establecimientos, de los cuales, poco menos de la mitad están emplazados en monumentos histórico-artísticos.

En los años sesenta, Manuel Fraga Iribarne es nombrado Ministro de Información y Turismo (1962)

y así, da comienzo la etapa de mayor expansión de la Red de Paradores Nacionales (Moreno Garrido, 2007). En este periodo la red contribuía a la mejora de la imagen de España en el extranjero y a reafirmar la identidad nacional. Entre otras, podemos nombrar por estas fechas las remodelaciones del Castillo de Hondarribia (San Sebastián, País Vasco) o del Palacio de Carlos V (Jarandilla de la Vera, Extremadura).

1990 abrirá un nuevo rumbo para la cadena hotelera. En ese año se crea la entidad pública Paradores de Turismo de España, S.A. con el cometido de gestionar y explotar los establecimientos turísticos del Estado. La entidad gestora sigue dependiendo del Estado, ya que la titularidad de sus acciones depende de la Dirección General del Patrimonio del Estado y los inmuebles que conforman la red son de titularidad estatal, dependientes del Instituto de Turismo de España (Moreno Garrido, 2007).

El cambio de siglo supone un nuevo impulso para paradores, sólo comparable a la inversión realizada en la época de Fraga, con la intención de poner a punto los inmuebles más deteriorados y llevar a cabo una gran campaña de rehabilitación de edificios históricos como los paradores de Monforte de Lemos (Lugo, Galicia) o Alcalá de Henares (Madrid).

3. En los albores de la red de pousadas

Cuando se inicia en Portugal la red de *Pousadas y Estalagens* en 1941, España ya contaba con una veintena de establecimientos hoteleros estatales entre paradores de turismo y los entonces conocidos albergues de carretera, de los cuales, cinco de ellos habían sido intervenciones en inmuebles histórico-artísticos. No será aún hasta 1950 cuando la red de *Pousadas de Portugal* asuma el compromiso de recuperar inmuebles histórico-artísticos para su reconversión en alojamientos turísticos a semejanza de lo que se llevaba haciendo en España desde 1929, y dado que la oferta turística portuguesa por aquel entonces era suplementaria al turismo en

España, en lo referente a los turistas que entraban al país por carretera, no es de extrañar que lo que acontecía en un país tuviera cierta repercusión en el otro (Fernández Fuster, 1991).

Los años 30 suponen para Portugal el despertar de una nueva mentalidad en el turista. Frente a los hoteles de lujo y el turismo termal vigente en las décadas precedentes, un turismo saludable más asociado a la naturaleza y el deporte y menos elitista empieza a encontrar su sitio. Así mismo la fecha de creación del primer "parador histórico" coincidía con la fundación en Portugal, de la *Direcção Geral dos Edifícios e Monumentos Nacionais* (en adelante, DGEMN), creada con los objetivos de establecer competencias en la elaboración de proyectos de conservación y restauración de los monumentos nacionales y de formular una normativa técnica para la intervención en bienes inmuebles. La DGEMN propició la restauración de obras como los Monasterios de los Jerónimos y de Batalla o la Catedral de Lisboa (DGEMN, s/d).

Este contexto coincide con la publicación de un artículo sobre el Parador de Ciudad Rodrigo (vid. Figura 1) en noviembre de 1933 en la revista portuguesa "Notícias Ilustrado" (Venda, 2008). El pequeño establecimiento español se convierte en un foco de atracción turística, donde el valor del patrimonio, la historia del inmueble y su carácter monumental definían una oferta innovadora, y muy moderna para su época, de rentabilización del patrimonio construido.

La influencia del artículo se deja notar en el I Congreso Nacional de Turismo de Portugal celebrado en 1934, donde se comenzó a barajar la posibilidad de la renovación con vocación hotelera de inmuebles histórico-artísticos. Sin embargo, las primeras *pousadas* no reflejarán este influjo que con el estallido de la guerra civil española poco después se diluye, sino que asumieron un lenguaje claramente moderno. La guerra civil española supondrá una lógica interrupción en la política turística de ambos países.

Una vez finalizada la guerra, António Ferro asume el cargo de Presidente del Secretariado de



Figura 1 | Parador de Ciudad Rodrigo.

Propaganda Nacional (SPN) (Mariz, 2011). Para entonces el país se implicaría en la celebración del Segundo Centenario² y la conservación del patrimonio pasa a un segundo plano, en aras a fortalecer con la arquitectura los ideales del régimen.

Sin embargo, al tener bajo su tutela las *pousadas*, se propone el objetivo de reconvertir la antigua pensión en Óbidos en la nueva imagen de las *pousadas* nacionales (1939-1940). Pero en este contexto político de reafirmación de la identidad nacional, es lógico entender el interés por hallar un estilo nacional que reflejase el sentimiento portugués de 1940, estimulando una nueva forma de pensar en la sociedad portuguesa de modo semejante a lo que sucedería en las intervenciones de los paradores españoles tras la guerra civil, en un proceso en paralelo al portugués: la nuevas aperturas reflejarían un estilo regionalista y rústico.

Ferro plantearía entonces una estrategia a nivel nacional similar a la española pero con una filosofía de base distinta, mucho más centrada en las necesidades que planteaba la red de comunicaciones de su país: en vez de promover el desarrollo de zonas de interés turístico a través de los establecimientos

hoteleros, su estrategia estaba orientada a acortar distancias a nivel nacional e internacional, creando alojamientos en los principales itinerarios por carretera con España, como la *Pousada de Elvas* en el trayecto hacia Sevilla, la de Serém en el itinerario hacia Salamanca, y la de Santiago do Cacém que servía de punto de descanso en entre Lisboa y el Algarve.

El resultado, a mi juicio, fue una estructura más práctica que la española, puesto que durante la Dictadura de Franco, alguna vez llegó a ser instalado primero el parador y después las infraestructuras para acceder a él, puesto que España iba un paso más por delante, con la intención de crear nuevos focos de atracción turística.

4. La primera pousada: el Castillo de Óbidos

Las actuaciones de la DGEMN, afín a la situación política de los años 30 en Portugal, se dirigen a la

² El VIII centenario del nacimiento de Portugal (1143) y el III centenario de la Restauración de la Independencia Portuguesa (1640).



Figura 2 | Pousada de Óbidos.

Fuente: Pousadas de Portugal (2011).

restauración de monumentos nacionales símbolo de glorias la historia del país, y el Castillo de Óbidos fue una de ellas (vid. Figura 2).

La Villa de Óbidos era monumento nacional y el antiguo Paço dos Alcaldes, estaba situado en torno a la muralla, llegando a coincidir con ella en la fachada Norte mientras que la fachada Sur, está flanqueada por dos torreones: la Torre de D. Fernando e la de D. Dinis (Venda, 2008).

Las primeras referencias documentales de la fortificación se remontan a 1153 pero será en los siglos XV y XVI, ya que en esta época será utilizado por la realeza como lugar de veraneo y sometido a constantes remodelaciones. El terremoto de 1755 en Lisboa causó ciertos daños estructurales en el inmueble.

La intervención inicial consistía en la consolidación de las murallas exteriores y en una remodelación interior, debido al estado de degradación en que se hallaba, si bien con una clara unidad de estilo, con fines propagandísticos que reflejasen que la grandeza del país y de su historia, promoviendo de esta manera un espíritu patriótico en la población, de forma similar a las intervenciones realizadas en

los paradores españoles en sus treinta primeros años de andadura.

Cuando en 1946 se estaban concluyendo las obras, se plantea la posibilidad de su aprovechamiento con fines turísticos y en 1948 se acometen las obras de adaptación del que se convertiría en el primer ejemplo de "*Pousada Histórica*" de la red.

El arquitecto João Filipe Vaz Martins, tendrá como premisa el respeto a la fábrica original del inmueble, si bien, dada la mentalidad de la época, con tendencia a devolver al monumento medieval su forma prístina, siguiendo los postulados de la restauración "en estilo".

En el espacio habitable creó un ambiente "doméstico" realizando las obras necesarias para la adaptación de la vida moderna a una arquitectura preexistente, a la manera de los paradores españoles.

El establecimiento se inaugura en 1950 con apenas nueve habitaciones. Un edificio de planta en forma de U, con tres pisos en altura, sobre la muralla de la ciudadela a oriente que, al igual que muchos "paradores históricos", no contaba con un programa hotelero realmente funcional, puesto

que la conversión de una fortaleza en residencia colectiva supone una dificultad añadida a la mera restauración.

5. El desarrollo de los años 50

1954 supone la definición de una nueva serie de *pousadas* con nuevos principios de actuación que propician la reformulación de todo el programa, explorando un nuevo tipo de establecimientos en la línea de Óbidos. Fruto de una corriente aperturista y de la influencia del *Congreso Nacional de Arquitectura* de 1948, entrarán a proyectar las nuevas *pousadas* arquitectos de la generación moderna, afianzando unas intervenciones más contemporáneas pero involucradas con el entorno, en sintonía con el espacio circundante de su emplazamiento y la naturaleza (Venda, 2008).

La *União Eléctrica Portuguesa* llevaba a cabo en esos años una campaña de aprovechamiento de los recursos hídricos de Portugal, apostando por el potencial energético que los ríos nacionales podían producir. En torno a este plan presenta un programa un poco más complejo y específico enmarcado en una nueva política de turismo interesado en favorecer la aparición de un mayor número de camas por lo que la construcción de nueva planta resultaba más eficaz.

Pero paralelamente la DGEMN continuaba con su labor, entonces un poco mermada, adaptando monumentos histórico-artísticos a *pousadas*, y si las primeras adaptaciones surgían de la necesidad de atribuir uso al patrimonio ya restaurado, las *pousadas* más recientes reflejan un interés por los nuevos criterios de intervención en el patrimonio en su relación con la historia y la cultura estimulada por las convenciones internacionales que se vienen desarrollando desde los años 60.

La *Pousada de Santa Marinha da Costa*, en Guimarães o la *Pousada de D. Diniz*, en Vila antician

un cambio en la política turística en relación con el patrimonio, la historia y el auge del turismo cultural, creando productos más acordes con las nuevas demandas de un turista más exigente.

En 1979 la *Empresa Nacional del Turismo* (ENATUR) para hacerse cargo de las nuevas restauraciones y su explotación y en los años sucesivos promoverán la recuperación del patrimonio como sinónimo de calidad turística como los casos de la *Pousada do Barão de Forrester* en Alijó (1983) o la de *Mestre Afonso Domingues* en Batalla (1985) (Venda, 2008).

6. Nuevos rumbos en la conservación del patrimonio desde 1985: algunos ejemplos

Santa Maria de Bouro es una de las rehabilitaciones de la red de *pousadas* (vid. Figura 3) que más influencia ha adquirido en los últimos tiempos dentro y fuera de Portugal. Su artífice, Eduardo Souto de Moura, ha sido recientemente galardonado con el premio Pritzker, lo que abala una trayectoria de calidad. Consiste en la remodelación de un antiguo monasterio cisterciense del siglo XII.

Las primeras comunidades benedictinas residentes en el inmueble, se remontan a 1180 ó 1182. Se trata de un conjunto monacal que creció rápido y pronto gozó del favor real (Hernández León *et al.*, 2004). En el siglo XVIII, se producen importantes reformas en el complejo, ampliando así la iglesia, la cocina y el refectorio y remodelando el ala de poniente del claustro para albergar más celdas entre otras cosas. La desamortización, como en otros conjuntos monacales condena al edificio al abandono.

A mediados del siglo XX la DGEMN empieza a preocuparse por el estado del inmueble. En 1984 ENATUR comienza a estudiar una posible remodelación como *pousada* del inmueble (ENATUR,



Figura 3 | Pousada de Santa María de Bouro.

s/d). Eduardo Souto de Moura, en diciembre de 1989, se encuentra con un inmueble en estado de ruina, necesitado de una reforma urgente. La intervención es fruto de una profunda reflexión histórico-arqueológica. En un primer momento el arquitecto quiso intervenir creando un cuerpo nuevo dejando ver claramente la huella de la arquitectura contemporánea en el patrimonio (Hernández León *et al.*, 2004). Sin embargo, fruto de la reflexión, finalmente optó por continuar de manera natural la vida útil del edificio, respetando su morfología con un lenguaje simple y sin estridencias.

El éxito de esta intervención radica en que la huella contemporánea pasa desapercibida para ceder todo el protagonismo a la ruina, con la única salvedad de la terraza vegetal en el tejado, considero que ha propiciado una influencia a la inversa, ya que los proyectos de intervención realizados en los paradores españoles en los últimos años, son ejercicios de práctica arquitectónica más que simples intervenciones. Tal es el caso por ejemplo del Parador de Alcalá de Henares (vid. Figura 4), de Aranguren y Gallegos, hoy uno de los “buques insignia” de la red.

Tras un largo proceso de ejecución de obras (2002-2008), hoy en día galardonados con varios premios de arquitectura, está dotado con las instalaciones más innovadoras de la red hasta el momento (Riley, 2006). Sólo le aventaja en dimensiones el Hostal de San Marcos en León y el proyecto es un interesante diseño de arquitectura sostenible.

También en este caso los arquitectos hallaron un antiguo convento en ruinas, reutilizado constantemente con diversos usos, incluso como prisión, habiendo quedado en desuso en 1990 y sufriendo un incendio en 1998. El edificio principal del conjunto es el Colegio de Santo Tomás de Aquino, de finales del siglo XVI, una construcción compuesta de una iglesia y el espacio conventual en torno a un claustro rectangular.

Las características especiales a nivel urbanístico que mostraba la parcela obligaron a los arquitectos a trazar un proyecto muy novedoso con un jardín tallado, donde la edificación se extiende excavada por el solar, sin sobrepasar la altura de la tapia que cerraba el conjunto, creando un complejo escultural de pequeños patios en torno a los cuales se disponen las habitaciones.



Figura 4 | Parador de Alcalá de Henares.

Fuente: elaboración propia.

7. Afinidades y divergencias entre las dos cadenas a lo largo de su historia

La relación entre turismo y patrimonio se aborda de maneras diferentes en las redes española y portuguesa. Mientras en España, la Junta de Paradores y Hosterías del Reino, invierte en la conservación del patrimonio para su explotación económica con la misión de diversificar la oferta y atraer al turista a lugares históricos poco frecuentados como Mérida o Úbeda en los años 30; el gobierno portugués restaurará edificios primero, como el caso del Castillo de Óbidos y posteriormente para evitar su deterioro, los dotarán de una función turística reconvirtiéndolos en *pousadas*.

De este modo, lo que en España se aborda naturalmente durante décadas en una única intervención, en la que con frecuencia, priman criterios económicos sobre la salvaguarda del patrimonio aunque esta sea una de las líneas de trabajo de la red de paradores desde sus inicios; en Portugal se puede decir que la adaptación de estos monumentos tendrá dos fases puesto que se aprovechan inmue-

bles recuperados en primer lugar pero carentes de función para luego dotarlos de nueva vida útil al ser reconvertidos en hoteles.

Los organismos encargados de la adecuación de estos inmuebles durante sus primeros años de andadura son muy diferentes. En España, el PNT es un organismo que prima la evolución del turismo mientras que en Portugal la DGEMN, tiene la misión principal de velar por la salvaguarda del patrimonio. En 1979 con la aparición de ENATUR, esta situación cambia pasando entonces a tener más puntos en común con los paradores de España en cuanto a la gestión de las rehabilitaciones, al depender las *pousadas* de la Dirección General de Turismo.

Sin embargo es muy interesante el rumbo que toma la red de *pousadas* desde los años 90 puesto que las intervenciones son encargadas a afamados arquitectos primando un criterio de calidad e logrando así que la reutilización del patrimonio construido forme parte de una nueva y mejorada política turística. En España los arquitectos que intervenían en estos inmuebles pertenecían siempre al ministerio de Turismo hasta fechas bastante

recientes en las que se ha variado el proceso, saliendo los nuevos paradores a concurso público, tanto los de nueva planta como las rehabilitaciones y considero que el influjo de Portugal ha sido también de relevancia en este proceso.

8. Conclusiones

Las dos cadenas surgen en momentos de inestabilidad política en los países vecinos pero han perdurado en el tiempo, sin que los avatares políticos de la historia más reciente de la Península Ibérica hayan mermado su desarrollo. A través de sus inmuebles, podemos acercarnos a la historia de la rehabilitación arquitectónica en ambos países, donde el fin de las dictaduras y la promulgación de una normativa patrimonial en 1985, tanto en España como en Portugal, supondrán un gran avance al respecto.

El concepto del término empleado en español y portugués de la "rehabilitación arquitectónica" ha cambiado a lo largo del siglo XX. Las ideas italianas del concepto de restauración son asimiladas lentamente en la Península Ibérica. Las primeras "adaptaciones", "remodelaciones", "intervenciones" o "reestructuraciones" de edificios a las exigencias de las dos cadenas no se ajustan a los criterios internacionales de rehabilitación hoy asumidos por la mayoría de los países europeos, incluidos España y Portugal, debido a la época en que fueron proyectados.

Algunas de las primitivas actuaciones en la red de *pousadas* son, como en España, fruto del desconocimiento y de la falta de normativa al respecto, pero es original el interés mostrado por ambos países desde una época tan temprana por proteger el patrimonio construido, valorarlo a través del turismo y obtener rendimiento económico. Estas cadenas son ejemplo del equilibrio entre conservación y explotación, que paulatinamente el trabajo y la investigación en patrimonio y turismo alcanzan una mayor eficacia, siendo todavía susceptible de grandes mejoras a nivel de conservación.

Aún con ciertas diferencias en el proceso, las dos redes han llegado a resultados similares y a la vista del análisis que hemos llevado a cabo en estas páginas, creo que podemos demostrar que en materia de patrimonio construido, Portugal ha llegado a aventajar a España en sus planteamientos en los últimos tiempos.

Si la gestión de paradores depende desde 1990 de Paradores de España, S.A., la gestión de las *pousadas* está cedida por veinte años, desde 2003, al Grupo Pestana Pousadas. Paradores está en un proceso de renovación de su directiva debido al cambio de gobierno y ya hay quien habla de una futura privatización, por lo que habrá que estar atentos a su evolución durante este decenio para valorar ese posible cambio de rumbo.

Bibliografía

- s/n, 1986, Transformación del antiguo convento de Santa Marinha da Costa. Pousada de Guimarães 1976-1985, *Arquitectura. Revista del Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid*, Vol. 261, pp. 36-39.
- Cadavez, C., 2011, The portuguese identity through tourist representations during Estado Novo, *Revista Rumores*, Edición 9, Vol. 1.
- Carbonara, G., 1996, *Trattato di restauro architettonico. Primo aggiornamento*, UTET Scienze Tecniche, Roma.
- Carbonara, G., 1997, *Avvicinamento al restauro. Teoria, Storia e Monumenti*, Liguori, Nápoles.
- Direcção Geral dos Edifícios e Monumentos Nacionais (DGEMN), [http://www.monumentos.pt/Site/APP_PagesUser/Default.aspx], (sitio accedido 15 diciembre 2011).
- ENATUR, [<http://www.enatur.pt/>], (sitio accedido 19 diciembre 2011).
- Fernández Fuster, L., 1991, *Historia general del turismo de masas*, Alianza Universidad Textos, Madrid.
- Hernández León, M., Collová, R., De Oliveira Fontes, L. F. y Morais de Sousa, R., 2004, *Santa Maria de Boiro. Construir uma pousada com as pedras de um mosteiro*, White and Blue Editors, Lisboa.
- Leal, J., 2000, *Etnografias portuguesas (1870-1970). Cultura popular e identidade nacional*, Publicações Dom Quixote, Lisboa.
- Lobo, S., 2007, *Pousadas de Portugal. Reflexo da Arquitectura Portuguesa do século XX*, Imprensa da Universidade de Coimbra, Coimbra.
- Mariz, V. F., 2011, O desenvolvimento do turismo em Portugal pela "política do espírito" de António Ferro (1932-1949), *Revista Turismo & Desenvolvimento*, Vol. 16, pp. 35-48.
- Moreno Garrido, A., 2007, *Historia del Turismo en España en el siglo XX*, Editorial Síntesis, Madrid.
- Odiéres, I., 1995, *Historia de la Restauración Monumental en España (1835-1935)*, Ministerio de Cultura, Madrid.

- Ontañón, F. y Eslava Galán, J., 1999, *Paradores históricos*, Lunweg Editores.
- Paradores de Turismo de España, S.A., [<http://www.parador.es>], (sitio accedido 15 diciembre 2011)
- Pousadas de Portugal, [<http://www.pousadas.pt>], (sitio accedido 15 diciembre 2011).
- Riley, T., 2006, Project of the new Parador of Alcalá de Henares in Spain, in Riley, T., 2006 (eds), *On-site: new architecture in Spain*, MoMA, Nueva York.
- Romero Samper, M., 2003, *Paradores 1925-2003. 75 años de tradición y vanguardia*, Paradores de Turismo de España, S. A., Madrid.
- Venda, C., 2008, *Reabilitação e reconversão de usos: o caso das Pousadas como património*, Dissertação de Mestrado, Instituto Superior Técnico de la Universidad Técnica de Lisboa, Lisboa, [<https://dspace.ist.utl.pt/bitstream/2295/232890/1/dissertacao.pdf>], (sitio accedido 15 diciembre 2011)
- Vila Jato, M. D., 1997, *Sonidos de un viaje milenario*, Paradores de Turismo de España S. A., Madrid.
- Vila Jato, M. D., 1999, *El Camino de Santiago. La ruta de las estrellas*, Paradores de Turismo de España, S. A., Madrid.
- Yehuda S., 1997, José Paulo dos Santos. Loios convent, renovation and addition as a Hotel, *Architecture and Urbanism*, Vol. 318, pp. 50-68.